

RSA



Посібник з Правил ЄС

ЩОДО ГОДИН ВОДІННЯ ТА РОБОТИ З
ТАХОГРАФОМ

РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 561/2006

РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 165/2014

Údarás Um Shábháilteacht Ar Bhóithre
Road Safety Authority

СП'ЯНИЛИ ВІД ПЕРЕВТОМИ??

**Боротьба зі сном за
кермом настільки ж
небезпечна, як і водіння
під впливом алкоголю,
що перевищує дозволені
законом норми**

**ДЛЯ ПРОДОВЖЕННЯ
ВОДІННЯ ПРОТЯГОМ
НАСТУПНОЇ ГОДИНИ:**

- 1. Знайдіть безпечне місце
для паркування**
- 2. Випийте 2 чашки міцної кави**
- 3. Подрімайте не довше 15 хвилин -
потім розімніть ноги**



**ВТОМА ВОДІЯ
ПРОСНІТЬСЯ!**

Правила Європейського Союзу щодо годин водіння



На що поширюються ці правила?

У Регламенті (ЄС) 561/2006 встановлено правила щодо годин водіння, періодів перерв та відпочинку. Він набув чинності 11 квітня 2007 р. У Регламенті (ЄС) 165/2007 встановлено правила щодо використання тахографу в автомобільному транспорті. Він набув чинності 29 травня 2017 р.

До кого вони застосовуються?

Вони застосовуються до поїздок або частин поїздок дорогами загального користування на:

- вантажних транспортних засобах з дозволеною масою транспортного засобу, включаючи будь-який причіп або напівпричіп перевищує 3,5 тони; або
- Пасажирських транспортних засобах, які побудовані або адаптовані для перевезення більше дев'яти осіб, включаючи водія.

Ці правила застосовуються не залежно від того, завантажені транспортні засоби чи ні.

Перейдіть за посиланням www.rsa.ie для отримання більше інформації щодо виключень та національних обмежень правил або для завантаження Регламенту (ЄС) № 561/2006 та Регламенту (ЄС) 165/2014.

В яких країнах застосовуються ці правила?

Правила застосовуються для поїздок в межах Європейського

Союзу або між країнами-членами та Швейцарією, Ісландією, Норвегією та Ліхтенштейном.

Водії, що виконують поїздки між країнами, що підписали угоду ЄУТР (щодо роботи екіпажів транспортних засобів, які виконують міжнародні автомобільні перевезення) будуть продовжувати дотримуватися правил цієї угоди доти, доки правила ЄУТР та ЄС не будуть узгоджені.

Поїздка до або через країни-члени ЄУТР підпадає під дію правил ЄУТР. Більше інформації щодо правил ЄУТР можна отримати в Органі безпеки дорожнього руху.

Карта країн-членів ЄС, ЄУТР та ЄЕЗ

Країни-члени ЄС

Австрія
Бельгія
Болгарія
Кіпр
Чеська Республіка
Данія
Естонія
Фінляндія
Франція
Німеччина
Греція
Угорщина
Ірландія
Італія
Латвія
Литва
Люксембург
Мальта
Нідерланди
Польща
Португалія
Румунія
Словаччина
Словенія
Іспанія
Швеція
Об'єднане королівство

Країни-члени ЄУТР*

Албанія
Андорра
Вірменія
Азербайджан
Білорусь
Боснія і Герцеговина
Хорватія
Казахстан
Ліхтенштейн
Македонія
Молдова
Росія
Сербія та Чорногорія
Туреччина
Туркменістан
Україна
Узбекистан

Країни-члени ЄЕЗ

Всі країни-члени ЄС плюс
Ісландія
Ліхтенштейн
Норвегія

*Нагадування:
Швейцарія не є членом ЄС.*



Перерви в роботі водія



Скільки часу я можу водити без перерви?

Найдовший період, протягом якого ви можете водити без перерви - 4,5 годин.

Скільки часу я повинен витратити на перерву?

Ви повинні робити перерву мінімум на 45 хвилин. Це може бути:

- безперервна перерва протягом 45 хвилин; або
- початкова перерва протягом 15 хвилин з наступною перервою на 30 хвилин протягом 4-5 годин водіння.

Під час перерви ви не повинні вести транспортний засіб або виконувати іншу роботу. Перерву слід використовувати виключно для відпочинку.

Як довго я можу вести транспортний засіб кожного дня?

Ви можете вести транспортний засіб кожен день 9 годин максимум. Цей час може бути подовжено до 10 годин, але не більше, ніж два рази на тиждень. Час водіння включає в себе будь-яку частину поїздки по бездоріжжю, коли залишок поїздки проходить дорогами загального користування. Поїздки, що здійснюються виключно по бездоріжжю, вважаються «іншою роботою»

Щоденне водіння

Приклад 1

Водіння	Перерва	Водіння
4,5 годин	45 хвилин (мінімум)	4,5 годин

Приклад 2

Водіння	Перерва	Водіння	Перерва	Водіння
1 година	45 хвилин	4,5 годин	45 хвилин	3,5 години

Подовжене водіння - 10 годин (максимум двічі на тиждень)

Приклад 1

Водіння	Перерва	Водіння	Перерва	Водіння
4,5 годин	45 хвилин	4,5 годин	45 хвилин	1 година

Приклад 2

Водіння	Перерва	Водіння	Перерва	Водіння
2 години	45 хвилин	4,5 годин	45 хвилин	3,5 години

Як довго я можу вести транспортний засіб кожного тижня?

Ви можете водити транспортний засіб кожного тижня максимум 56 годин. Однак, ви не повинні вести транспортний засіб довше 90 годин протягом будь-яких двох тижнів підряд.

Нд	Щотижневий період відпочинку
Пн	10 годин водіння
Вт	9 годин водіння
Ср	10 годин водіння
Чт	9 годин водіння
Пт	9 годин водіння
Сб	9 годин водіння
Нд	Щотижневий період відпочинку
Загальна кількість годин водіння	56 годин

Використовуючи приклад вище, водій може дотримуватися обмеження у 90 годин водіння протягом двох тижнів підряд, завдяки тому, що він керував транспортним засобом 34 години попереднього тижня та наступного тижня після необхідних щотижневих періодів відпочинку.



Час відпочинку



Скільки часу на відпочинок я маю виділяти кожного дня?

Як водій, ви повинні мати 11 годин щоденного періоду відпочинку протягом перших 24 годин після закінчення вашого останнього щоденного або щотижневого періоду відпочинку. Ви можете зробити це як:

- безперервний відпочинок протягом 11 годин; або
- розподілити відпочинок на два періоди - безперервний період протягом трьох годин мінімум та другий безперервний відпочинок протягом дев'яти годин мінімум. Якщо ви обираєте цей варіант, загальний щоденний відпочинок становитиме 12 годин.

Як водій, ви можете обрати скорочений щоденний період відпочинку протягом дев'яти годин мінімум, але менше 11 годин. Ви можете зробити тільки три скорочених щоденних періодів відпочинку максимум між будь-якими двома щотижневими періодами відпочинку.



Скільки часу на відпочинок я маю виділяти кожного тижня?

Час відпочинку - це час, який ви можете проводити у спосіб, який вам подобається. Це може бути або:

- звичайний щотижневий період відпочинку протягом 45 годин мінімум; або
- скорочений щотижневий період відпочинку з тривалістю між 24 та 45 годинами.

Протягом будь-яких двох тижнів підряд, ви можете зробити або:

- два звичайні щотижневі періоди відпочинку; або
- один звичайний період відпочинку та один скорочений щотижневий період відпочинку.

Якщо ви робите скорочений щотижневий період відпочинку, вам мають компенсувати години, що залишилися. Цей період

компенсації слід:

- взяти до кінця третього тижня після тижня, коли ви зробили скорочений період відпочинку; та
- додати до іншого періоду відпочинку тривалістю дев'ять годин мінімум. Це означає, що ви можете додати компенсаційний відпочинок до щотижневого або щоденного періоду відпочинку.

Приклад

Тиждень 1	Тиждень 2	Тиждень 3	Тиждень 4
щотижневий відпочинок у 35 годин (скорочений період щотижневого відпочинку)	45 годин (звичайний період відпочинку)	45 годин	45 годин + 10 годин компенсації за тиждень 1

Коли повинен починатися мій щотижневий період відпочинку?

Ваш щотижневий період відпочинку повинен починатися не пізніше, ніж через шість 24-годинних періодів після закінчення вашого попереднього щотижневого періоду відпочинку. Наприклад, якщо ви закінчили ваш щоденний період відпочинку о 08:00 в понеділок, ваш наступний щоденний період відпочинку повинен початися о 08:00 наступної неділі.

Чи можу я провести свій щотижневий період відпочинку в транспортному засобі?

Ви не можете проводити звичайний щотижневий період відпочинку в транспортному засобі. Однак, ви можете

проводити щоденні періоди відпочинку та скорочені періоди відпочинку за межами бази в транспортному засобі. Транспортний засіб не повинен рухатися протягом періодів відпочинку та повинен бути обладнаний відповідними місцями для сну для вас та будь-якого іншого водія.

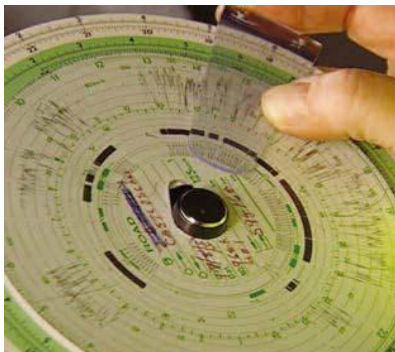
Що робити, якщо у моїй поїзді передбачено перевезення транспортного засобу поромом або потягом?

У цих випадках щоденний обов'язковий відпочинок може бути перерваний не більше двох разів для того, щоб ви могли керувати транспортним засобом під час заїзду та виїзду на пором або потяг, за умови, що:

- загальна тривалість перерви не перевищує однієї години;
- у вас є доступ до ліжка або кушетки протягом періоду відпочинку; та
- загальний період відпочинку все ще становить 11 годин.

Такі перерви можуть застосовуватися тільки до звичайних щоденних періодів відпочинку. Скорочений щоденний період відпочинку не може перериватися.

Час, витрачений на супровід транспортного засобу протягом перевезення на поромі або потязі можна вважати періодом перерви, якщо цей час не є щоденним періодом відпочинку.



А якщо до поїздки залучено два або більше водія?

Кожен водій має дотримуватися правил щодо тривалості водіння, перерв та загальної тривалості щоденного водіння. Однак, правила щодо щоденного періоду відпочинку відрізняються, як зазначено нижче:

Водій 1	ЧАС	Водій 2
Щоденний відпочинок	30-годинний період	Щоденний відпочинок
Інша робота - 1 година	8:00 – 09:00	Щоденний відпочинок (не в транспортному засобі) 1 година
Водіння 4,5 годин	9:00 – 13:30	Доступність 4,5 години
Перерва +доступність 4,5 години	13:30 – 18:00	Водіння 4,5 годин
Водіння 4,5 годин	18:00 – 22:30	Перерва +доступність 4,5 години
Перерва +доступність 4,5 години	22:30 – 3:00	Водіння 4,5 годин
Водіння 1 година	3:00 – 4:00	Перерва 1 година

Перерва 1 година	4:00 – 5:00	Водіння 1 година
Щоденний відпочинок (9 годин)	5:00 – 14:00	Щоденний відпочинок (9 годин)
10 годин	Загальна кількість годин водіння	10 годин

- кожен водій повинен мати щоденний період відпочинку тривалістю щонайменше дев'ять годин протягом 30 годин від часу закінчення його/її попереднього щоденного або щотижневого періоду відпочинку; та
- у транспортному засобі повинні перебувати два водії (це правило не застосовується до першої години роботи екіпажу).

Тахографи

Які дані про водія мають бути внесені до центрального поля аналогового діаграмного диску тахографу?

Бланки для записів мають містити:

- ваше ім'я та прізвище;
- дата та місце початку та закінчення використання цих бланків;
- реєстраційний номер кожного транспортного засобу, до якого ви призначені на початку першої поїздки та, якщо ви змінювали транспортний засіб, протягом використання цього бланку;
- час кожної зміни транспортного засобу;
 - на початку першої поїздки;
 - в кінці останньої поїздки;
- показники одометру для кожного транспортного засобу повинні вноситися якщо водій змінив транспортні засоби протягом робочого дня.

Які тахографічні записи мають бути доступні?

Якщо у транспортному засобі встановлено аналоговий тахограф, ви повинні мати змогу надати:

- бланки для записів за поточний день та за попередні 28 календарних дні;
- будь-які записи від руки та роздруківки, зроблені протягом поточного дня та за попередні 28 календарні дні; та
- вашу цифрову тахографічну картку (якщо ви таку

маєте)

Якщо у транспортному засобі встановлено цифровий тахограф, ви повинні мати змогу надати:

- вашу цифрову тахографічну картку водія;
- будь-які записи від руки та роздруківки, зроблені протягом поточного дня та за попередні 28 календарні дні; та
- ваші листи записів для будь-якого транспортного засобу, обладнаного аналоговим тахографом, якщо ви такий водили протягом попередніх 28 календарних днів.



Подальша інформація

У цьому посібнику подано загальну інформацію щодо правил. Більше інформації доступно за посиланням www.rsa.ie/en/RSA/Professional-Drivers



THE FASTER THE SPEED
THE BIGGER THE MESS

RSA

SPEEDSHAME

HIBERNIAN

Працюємо задля



Plain English
Approved by NALA

Údarás Um Shábháilteacht Ar Bhóithre Road Safety Authority

Teach Chluain Fearta, Stráid Bhríde, Baile Locha Riach, Co. na Gaillimhe. Clonfert House, Bride Street, Loughrea, Co. Galway.

phone: (091) 872 600 **fax:** (091) 872 660

email: enforcement@rsa.ie **website:** www.rsa.ie

Ref No. Digital Guide April 2018